



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH
STATUTORY INSTRUMENTS

2008 Rhif 524 (Cy.50)

2008 No. 524 (W.50)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

IECHYD ANIFEILIAID

ANIMAL HEALTH

**Gorchymyn Rheoli Salmonela
mewn Dofednod (Cymru) 2008**

**The Control of Salmonella in
Poultry (Wales) Order 2008**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae'r Gorchymyn hwn yn dirymu ac yn ail-wneud Gorchymyn Heidiau Bridio Dofednod a Deorfeydd (Cymru) 2007. Y prif newid yw ei fod yn ymestyn y ddarpariaeth samplu yn y Gorchymyn blaenorol i heidiau o adar sy'n dodwy (roedd y Gorchymyn blaenorol wedi'i gyfyngu i heidiau bridio).

This Order revokes and remakes the Poultry Breeding Flocks and Hatcheries (Wales) Order 2007. The principal change is that it extends the sampling provision in the earlier Order to laying flocks (the earlier Order was confined to breeding flocks).

Mae'n gorfodi Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1003/2005, Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1168/2006 a Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1177/2006.

It enforces Commission Regulation (EC) No. 1003/2005, Commission Regulation (EC) No. 1168/2006 and Commission Regulation (EC) No. 1177/2006.

Mae'n gwneud darpariaeth ar gyfer cofrestru deorfeydd, heidiau bridio a heidiau sy'n dodwy o adar o'r rhywogaeth *Gallus gallus*, tyrcwn, hwyaid a gwyddau, ac yn gosod gofynion ar gyfer cadw cofnodion.

It makes provision for the registration of hatcheries, breeding flocks and laying flocks of birds of the species *Gallus gallus*, turkeys, ducks and geese, and imposes record-keeping requirements.

Mae'n gwneud darpariaeth ar gyfer samplu heidiau o adar bridio a heidiau o adar sy'n dodwy o'r rhywogaeth *Gallus gallus*.

It makes provision for sampling breeding and laying flocks of birds of the species *Gallus gallus*.

Yr awdurdod lleol sydd i orfodi'r Gorchymyn.

The Order is enforced by the local authority.

Mae peidio ag ufuddhau i'r Gorchymyn yn dramgwydd o dan adran 73 o Deddf Iechyd Anifeiliaid 1981, ac mae'r gosb am hynny yn unol ag adran 75 o'r Ddeddf honno.

Breach of the Order is an offence under section 73 of the Animal Health Act 1981, punishable in accordance with section 75 of that Act.

Mae asesiad effaith rheoleiddiol llawn o'r effaith a gaiff yr offeryn hwn ar gael ar wefan Llywodraeth Cynulliad Cymru.

A full regulatory impact assessment of the effect that this instrument will have is available at the Welsh Assembly Government website.

2008 Rhif 524 (Cy.50)

2008 No. 524 (W.50)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

IECHYD ANIFEILIAID

ANIMAL HEALTH

**Gorchymyn Rheoli Salmonela
mewn Dofednod (Cymru) 2008**

**The Control of Salmonella in
Poultry (Wales) Order 2008**

Gwnaed 26 Chwefror 2008
Yn dod i rym 25 Mawrth 2008

Made 26 February 2008
Coming into force 25 March 2008

CYNNWYS

CONTENTS

RHAN 1

PART 1

Rhagarweiniad

Introduction

1. Enwi, cymhwyso a chychwyn
2. Dehongli
3. Yr awdurdod cymwys

1. Title, application and commencement
2. Interpretation
3. Competent authority

RHAN 2

PART 2

Deorfeydd dofednod

Poultry hatcheries

4. Hysbysu am ddeorfeydd dofednod
5. Cofnodion mewn deorfa sy'n peri gori ar *Gallus gallus*

4. Notification of poultry hatcheries
5. Records in a hatchery incubating *Gallus gallus*

RHAN 3

PART 3

Heidiau bridio neu heidiau dodwy

Breeding or laying flocks

6. Hysbysu am heidiau bridio neu heidiau dodwy
7. Heidiau bridio neu heidiau dodwy o'r rhywogaeth *Gallus gallus*
8. Gwahardd defnyddio gwrthficrobiaid
9. Gwahardd defnyddio brechlynnau

6. Notification of breeding or laying flocks
7. Breeding or laying flocks of the species *Gallus gallus*
8. Prohibition on the use of antimicrobials
9. Prohibition on the use of vaccines

RHAN 4
Amrywiol

10. Cofnodion
11. Ymyrryd â samplau
12. Pwerau Gweinidogion Cymru mewn achosion o fethu â chydymffurfio
13. Gorfodi
14. Dirymu

ATODLEN — Heidiau bridio neu heidiau dodwy o'r rhywogaeth *Gallus gallus*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Gorchymyn hwn drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 1 ac 8 o Ddeddf Iechyd Anifeiliaid 1981(1) ac sydd bellach wedi'u breinio ynddynt hwy(2).

RHAN 1

Rhagarweiniad

Enwi, cymhwyso a chychwyn

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Rheoli Salmonela mewn Dofednod (Cymru) 2008, mae'n gymwys o ran Cymru a daw i rym ar 25 Mawrth 2008.

Dehongli

2. Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr "bridiwr cig" ("*meat breeder*") yw dofeddyn a gedwir er mwyn cynhyrchu wyau y bwriedir peri gori arnynt a'u deor i gynhyrchu cywion—

- (a) a gaiff eu magu i gynhyrchu cig i'w fwyta gan bobl, neu
- (b) y caiff eu hepil eu magu i gynhyrchu cig i'w fwyta gan bobl;

ystyr "cyw" ("*chick*") yw aderyn sy'n llai na 72 awr oed nad yw wedi cael bwyd;

ystyr "dodwywr fridiwr" ("*layer breeder*") yw dofeddyn a gedwir er mwyn cynhyrchu wyau y

(1) 1981 p.22.

(2) *Gweler* adran 86(1) am ddiffiniad o "the Ministers". Trosglwyddwyd swyddogaethau "the Ministers" i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn rhinwedd O.S. 1999/672 ac O.S. 2004/3044. Mae swyddogaethau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn arferadwy gan Weinidogion Cymru yn rhinwedd paragraff 30 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ac Atodlen 11 iddi.

PART 4
Miscellaneous

10. Records
11. Tampering with samples
12. Powers of the Welsh Ministers in cases of default
13. Enforcement
14. Revocation

SCHEDULE — Breeding or laying flocks of the species *Gallus gallus*

The Welsh Ministers make this Order in exercise of powers conferred by sections 1 and 8 of the Animal Health Act 1981(1) and now vested in them(2).

PART 1

Introduction

Title, application and commencement

1. The title of this Order is the Control of Salmonella in Poultry (Wales) Order 2008, it applies in relation to Wales and comes into force on 25 March 2008.

Interpretation

2. In this Order—

"breeding flock" ("*haid fridio*") means a flock kept for the production of eggs intended for incubation;

"chick" ("*cyw*") means a bird less than 72 hours old that has not been fed;

"flock" ("*haid*") means poultry of the same health status kept on the same holding or in the same enclosure and constituting a single epidemiological unit and, in the case of housed poultry, includes all birds sharing the same airspace;

"layer breeder" ("*dodwywr fridiwr*") means poultry kept for the production of eggs intended for the

(1) 1981. c.22 .

(2) *See* section 86(1) for a definition of "the Ministers". The functions of "the Ministers" insofar as they are exercisable in relation to Wales, were transferred to the National Assembly for Wales by virtue of S.I. 1999/672 and S.I. 2004/3044. Functions conferred on the National Assembly for Wales are exercisable by the Welsh Ministers by virtue of paragraph 30 of and Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006.

bwriedir peri gori arnynt a'u deor i gynhyrchu cywion—

- (a) a gaiff eu magu i gynhyrchu wyau i'w bwyta gan bobl, neu
- (b) y caiff eu hepil eu magu i gynhyrchu wyau i'w bwyta gan bobl;

ystyr "dofednod" ("*poultry*") yw adar o'r rhywogaeth *Gallus gallus*, tyrcewn, hwyaid a gwyddau.

ystyr "haid" ("*flock*") yw dofednod o'r un statws iechyd â'i gilydd a gedwir ar yr un daliad neu yn yr un caeadle, ac sy'n un uned epidemiolegol ar ei phen ei hun, ac sy'n cynnwys, yn achos dofednod a gaiff eu lletya, bob aderyn sy'n rhannu'r un gofod awyr;

ystyr "haid ddodwy" ("*laying flock*") yw haid o dofednod a gedwir i gynhyrchu wyau i'w bwyta gan bobl;

ystyr "haid fridio" ("*breeding flock*") yw haid a gedwir i gynhyrchu wyau y bwriedir peri gori arnynt;

ystyr "meddiannydd" ("*occupier*") mewn perthynas ag unrhyw ddeorfa neu ddaliad, yw'r person sydd â gofal y ddeorfa neu'r daliad.

Yr awdurdod cymwys

3. Gweinidogion Cymru yw'r awdurdod cymwys at ddibenion —

- (a) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1003/2005 sy'n rhoi ar waith Reoliad (EC) Rhif 2160/2003 o ran targed Cymunedol ar gyfer gostwng nifer yr achosion o seroteipiau salmonela penodol mewn heidiau bridio o *Gallus gallus* ac sy'n diwygio Rheoliad (EC) Rhif 2160/2003(1);
- (b) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1168/2006 sy'n rhoi ar waith Reoliad (EC) Rhif 2160/2003 o ran targed Cymunedol ar gyfer gostwng nifer yr achosion o seroteipiau salmonela penodol mewn ieir dodwy o *Gallus gallus* ac sy'n diwygio Rheoliad (EC) Rhif 1003/2005(2); ac
- (c) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1177/2006 sy'n rhoi ar waith Reoliad (EC) Rhif 2160/2003 Senedd Ewrop a'r Cyngor o ran gofynion ar gyfer defnyddio dulliau rheoli penodol yn fframwaith y rhaglenni cenedlaethol ar gyfer rheoli salmonela mewn dofednod(3).

incubation and hatching of chicks—

- (a) that will be grown to produce eggs for human consumption, or
- (b) whose progeny will be grown to produce eggs for human consumption;

"laying flock" ("*haid ddodwy*") means a flock of poultry kept for the production of eggs intended for human consumption;

"meat breeder" ("*bridiwr cig*") means poultry kept for the production of eggs intended for the incubation and hatching of chicks—

- (a) that will be grown to produce meat for human consumption, or
- (b) whose progeny will be grown to produce meat for human consumption;

"occupier" ("*meddiannydd*") means, in relation to any hatchery or holding, the person in charge of the hatchery or holding;

"poultry" ("*dofednod*") means birds of the species *Gallus gallus*, turkey, ducks and geese.

Competent authority

3. The Welsh Ministers are the competent authority for the purposes of—

- (a) Commission Regulation (EC) No. 1003/2005 implementing Regulation (EC) No. 2160/2003 as regards a Community target for the reduction of the prevalence of certain salmonella serotypes in breeding flocks of *Gallus gallus* and amending Regulation (EC) No. 2160/2003(1);
- (b) Commission Regulation (EC) No. 1168/2006 implementing Regulation (EC) No. 2160/2003 as regards a Community target for the reduction of the prevalence of certain salmonella serotypes in laying hens of *Gallus gallus* and amending Regulation (EC) No. 1003/2005(2); and
- (c) Commission Regulation (EC) No. 1177/2006 implementing Regulation (EC) No. 2160/2003 of the European Parliament and of the Council as regards requirements for the use of specific control methods in the framework of the national programmes for the control of salmonella in poultry(3).

(1) OJ Rhif L170, 1.7.2005, t.12 fel y'i diwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1168/2006 (OJ Rhif L 211, 1.8.2006, t. 4).

(2) OJ Rhif L 211, 1.8.2006, t. 4.

(3) OJ Rhif L 212, 2.8.2006, t.3.

(1) OJ No L 170, 1.7.2005, p.12 as last amended by Commission Regulation (EC) No. 1168/2006 (OJ No. L 211, 1.8.2006, p. 4).

(2) OJ No L 211, 1.8.2006, p. 4.

(3) OJ No L 212, 2.8.2006, p.3.

RHAN 2

Deorfeydd dofednod

Hysbysu am ddeorfeydd dofednod

4.—(1) Rhaid i feddiannydd deorfa ddofednod â chyfanswm capasiti deor o 1000 neu fwy o wyau hysbysu Gweinidogion Cymru o'r wybodaeth yn yr erthygl hon—

- (a) o fewn tri mis ar ôl i'r Gorchymyn hwn ddod i rym; neu
- (b) yn achos sefydlu'r cyfryw deorfa ar ôl y dyddiad pan ddaw'r Gorchymyn hwn i rym, o fewn tri mis ar ôl i'r deorfa gael ei sefydlu.

(2) Rhaid i'r meddiannydd hysbysu Gweinidogion Cymru o unrhyw newid i'r wybodaeth honno neu unrhyw ychwanegiad ati a hynny o fewn tri mis ar ôl gwneud y newid neu'r ychwanegiad.

(3) Nid yw'r erthygl hon yn gymwys i unrhyw feddiannydd sydd wedi hysbysu Gweinidogion Cymru o'r wybodaeth honno o dan unrhyw ddeddfiad arall.

(4) Yr wybodaeth sydd i'w rhoi yw—

- (a) enw, cyfeiriad a rhif ffôn y meddiannydd;
- (b) cyfeiriad a rhif ffôn y deorfa;
- (c) capasiti deor y deorfa; ac
- (ch) rhywogaeth y dofednod a ddeorwyd yn y deorfa.

Cofnodion mewn deorfa sy'n peri gori ar *Gallus gallus*

5. Os yw deorfa yn peri gori ar wyau o rywogaeth *Gallus gallus* a bod ganddi gapasiti o 1000 o wyau neu fwy, pan symudir wyau neu gywion i'r deorfa neu oddi arni rhaid i'r meddiannydd gofnodi—

- (a) dyddiad y symud;
- (b) nifer yr wyau neu'r cywion sy'n cael eu symud;
- (c) a yw'r symud i'r deorfa neu oddi arni;
- (ch) os yw'r symud yn symud oddi ar ddaliad, y daliad cyrchfan; a
- (d) yn achos wyau a dducpwyd i'r deorfa i beri gori arnynt, y daliad tarddiad.

PART 2

Poultry hatcheries

Notification of poultry hatcheries

4.—(1) The occupier of a poultry hatchery with a total incubator capacity of 1000 eggs or more must notify the Welsh Ministers of the information in this article—

- (a) within three months of the coming into force of this Order; or
- (b) in the case of such a hatchery established after the date this Order comes into force, within three months of the establishment of the hatchery.

(2) The occupier must notify the Welsh Ministers of any change or addition to that information within three months of the change or addition.

(3) This article does not apply to any occupier who has notified the Welsh Ministers of that information under any other enactment.

(4) The information to be notified is—

- (a) the name, address and telephone number of the occupier;
- (b) the address and telephone number of the hatchery;
- (c) the incubator capacity of the hatchery; and
- (d) the species of poultry hatched at the hatchery.

Records in a hatchery incubating *Gallus gallus*

5. If a hatchery incubates eggs of the species *Gallus gallus* and has a capacity of 1000 eggs or more, when eggs or chicks are moved on to or off the hatchery the occupier must record—

- (a) the date of the movement;
- (b) the number of eggs or chicks moved;
- (c) whether the movement is on to or off the hatchery;
- (d) if the movement is off the holding, the holding of destination; and
- (e) in the case of eggs brought on to the hatchery for incubation, the holding of origin.

RHAN 3

Heidiau bridio neu heidiau dodwy

Hysbysu am heidiau bridio neu heidiau dodwy

6.—(1) Rhaid i feddiannydd daliad lle y cedwir un neu fwy o heidiau bridio neu heidiau dodwy o 250 o leiaf o ddoednod o unrhyw un rhywogaeth unigol hysbysu Gweinidogion Cymru o'r wybodaeth yn yr erthygl hon—

- (a) o fewn tri mis ar ôl i'r Gorchymyn hwn ddod i rym hwn; neu
- (b) yn achos sefydlu'r cyfryw ddaliad ar ôl y dyddiad pan ddaw'r Gorchymyn hwn i rym, o fewn tri mis ar ôl i'r daliad gael ei sefydlu.

(2) Rhaid i'r meddiannydd hysbysu Gweinidogion Cymru o unrhyw newid i'r wybodaeth honno neu unrhyw ychwanegiad ati a hynny o fewn tri mis ar ôl gwneud y newid neu'r ychwanegiad.

(3) Nid yw'r erthygl hon yn gymwys i unrhyw feddiannydd sydd wedi hysbysu Gweinidogion Cymru o'r wybodaeth honno o dan unrhyw ddeddfiad arall.

(4) Yr wybodaeth sydd i'w rhoi yw—

- (a) enw, cyfeiriad a rhif ffôn y daliad;
- (b) enw, cyfeiriad a rhif ffôn y meddiannydd a pherchennog pob haid ar y daliad;
- (c) nifer yr heidiau ar y daliad;
- (ch) ar gyfer pob haid—
 - (i) dull adnabod yr haid;
 - (ii) ai haid fridio yntau haid ddodwy ydyw;
 - (iii) y rhywogaeth;
 - (iv) nifer y dofednod;
- (d) ar gyfer pob haid fridio—
 - (i) ai haid o ddodwywyr fridwyr yntau o fridwyr cig ydyw; a
 - (ii) statws yr haid yn y pyramid bridio.

Heidiau bridio neu heidiau dodwy o'r rhywogaeth *Gallus gallus*

7. Mae'r Atodlen (heidiau bridio neu heidiau dodwy o'r rhywogaeth *Gallus gallus*) yn cael ei heffaith.

Gwahardd defnyddio gwrthficrobiaid

8. Ni chaiff neb roi unrhyw wrthficrobiad i unrhyw aderyn o'r rhywogaeth *Gallus gallus* fel dull penodol o reoli salmonela a hynny'n groes i Erthygl 2 o Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1177/2006 (defnyddio gwrthficrobiaid).

PART 3

Breeding or laying flocks

Notification of breeding or laying flocks

6.—(1) The occupier of a holding on which one or more breeding flocks or laying flocks of at least 250 poultry of any single species are kept must notify the Welsh Ministers of the information in this article—

- (a) within three months of the coming into force of this Order; or
- (b) in the case of such a holding established after the date this Order comes into force, within three months of the establishment of the holding.

(2) The occupier must notify the Welsh Ministers of any change or addition to that information within three months of the change or addition.

(3) This article does not apply to any occupier who has notified the Welsh Ministers of that information under any other enactment.

(4) The information to be notified is—

- (a) the name, address and telephone number of the holding;
- (b) the name, address and telephone number of the occupier and of the person who owns each flock on the holding;
- (c) the number of flocks on the holding;
- (d) for each flock—
 - (i) the identification of the flock;
 - (ii) whether it is a breeding flock or a laying flock;
 - (iii) the species;
 - (iv) the number of poultry;
- (e) for each breeding flock—
 - (i) whether the flock is a flock of layer breeders or meat breeders; and
 - (ii) the status in the breeding pyramid of the flock.

Breeding or laying flocks of the species *Gallus gallus*

7. The Schedule (breeding or laying flocks of the species *Gallus gallus*) has effect.

Prohibition on the use of antimicrobials

8. No person may administer any antimicrobial to any bird of the species *Gallus gallus* as a specific method to control salmonella in breach of Article 2 of Commission Regulation (EC) No. 1177/2006 (use of antimicrobials).

Gwahardd defnyddio brechlynnau

9. Ni chaiff neb roi unrhyw frechlyn salmonela byw i unrhyw aderyn o'r rhywogaeth *Gallus gallus* yn groes i Erthygl 3(1) o Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1177/2006 (defnyddio brechlynnau).

RHAN 4

Amrywiol

Cofnodion

10. Rhaid i unrhyw berson sy'n gorfod cadw cofnod o dan y Gorchymyn hwn ei gadw am ddwy flynedd ar ôl dyddiad ei wneud a rhaid iddo'i ddangos i un o arolygwyr neu un o swyddogion Gweinidogion Cymru pan ofynnir iddo wneud hynny a chaniatáu gwneud copi neu gymryd echdyniad ohono.

Ymyrryd â samplau

11. Rhaid i berson beidio ag ymyrryd â sampl na gwneud unrhyw beth iddo sy'n debygol o effeithio ar ganlyniad unrhyw brawf y mae'n ofynnol ei wneud o dan y Gorchymyn hwn, ac eithrio fel y darperir ar ei gyfer yn y Gorchymyn hwn.

Pwerau Gweinidogion Cymru mewn achosion o fethu â chydymffurfio

12. Os bydd unrhyw berson yn methu â chymryd unrhyw gamau sy'n ofynnol gan y Gorchymyn hwn, caiff arolygydd drefnu i'r cyfryw gamau gael eu cymryd ar draul y person sydd wedi methu â chydymffurfio.

Gorfodi

13.—(1) Yr awdurdod lleol sydd yn gorfodi'r Gorchymyn hwn.

(2) Caiff Gweinidogion Cymru gyfarwyddo, mewn perthynas ag achosion o ddisgrifiad penodol neu ag unrhyw achos penodol, mai Gweinidogion Cymru yn hytrach na'r awdurdod lleol fydd yn gorfodi'r Gorchymyn hwn.

Dirymu

14. Dirymir Gorchymyn Heidiau Bridio Dofednod a Deorfeydd (Cymru) 2007(1).

Prohibition on the use of vaccines

9. No person may administer any live salmonella vaccine to any bird of the species *Gallus gallus* in breach of Article 3(1) of Commission Regulation (EC) No.1177/2006 (use of vaccines).

PART 4

Miscellaneous

Records

10. Any person required to keep a record under this Order must keep it for two years from the date it is made and must produce it on demand to an inspector or officer of the Welsh Ministers and allow a copy of it to be made or an extract from it to be taken.

Tampering with samples

11. A person must not tamper with a sample or do anything to it that is likely to affect the result of any test required to be carried out under this Order, except as provided for in this Order.

Powers of the Welsh Ministers in cases of default

12. If any person fails to take any action required by this Order, an inspector may arrange for such action to be taken at the expense of the person in default.

Enforcement

13.—(1) This Order is enforced by the local authority.

(2) The Welsh Ministers may direct, in relation to cases of a particular description or any particular case, that the Welsh Ministers will enforce this Order instead of the local authority.

Revocation

14. The Poultry Breeding Flocks and Hatcheries (Wales) Order 2007(1) is revoked.

(1) O.S. 2007/1708 (Cy.147).

(1) S.I. 2007/1708 (W.147).

Elin Jones

Y Gweinidog dros Faterion Gwledig, un o Minister for Rural Affairs, one of the Welsh Ministers
Weinidogion Cymru

26 Chwefror 2008

26 February 2008

Erthygl 7

Article 7

Heidiau bridio neu heidiau dodwy o'r rhywogaeth
Gallus gallus

Breeding or laying flocks of the species *Gallus
gallus*

Cymhwysio

1.—(1) Mae'r Atodlen hon yn gymwys mewn perthynas ag unrhyw ddaliad lle cedwir un haid fridio neu fwy nag un o'r rhywogaeth *Gallus gallus* o 250 o adar o leiaf.

(2) Mae'n gymwys mewn perthynas ag unrhyw ddaliad lle cedwir un haid ddodwy neu fwy nag un o'r rhywogaeth *Gallus gallus* onid yw'r holl wyau—

- (a) at ddefnydd domestig preifat, neu
- (b) wedi'u cyflenwi mewn niferoedd bychain gan y cynhyrchydd i'r defnyddiwr terfynol neu i siopau mânwerthu lleol.

(3) Mae unrhyw gyfeiriad at feddiannydd yn gyfeiriad at feddiannydd daliad o'r fath.

(4) Mae pob cyfeiriad yn yr Atodlen hon at adar yn gyfeiriad at adar o'r rhywogaeth *Gallus gallus*, ac mae pob cyfeiriad at haid yn gyfeiriad at haid o'r adar hynny.

Hysbysu bod heidiau bridio wedi cyrraedd

2.—(1) Rhaid i'r meddiannydd hysbysu Gweinidogion Cymru o'r dyddiad y mae'n disgwyl i bob haid fridio o 250 o adar o leiaf gyrraedd y daliad.

(2) Rhaid rhoi'r hysbysiad o leiaf ddwy wythnos cyn y dyddiad y disgwylir i'r haid gyrraedd.

Hysbysu o symud heidiau bridio ymlaen i'r cam dodwy

3. O leiaf ddwy wythnos cyn y disgwylir i haid fridio symud ymlaen i'r cam dodwy, neu i uned ddodwy, rhaid i'r meddiannydd hysbysu Gweinidogion Cymru o'r dyddiad y disgwylir i'r haid—

- (a) symud ymlaen i'r cam dodwy neu'r uned ddodwy; a
- (b) cyrraedd diwedd ei gylchred cynhyrchu.

Heidiau bridio: adegau samplu

4. Rhaid i'r meddiannydd gymryd samplau o bob haid fridio ar y daliad—

- (a) pan fo'r adar yn gywion;
- (b) pan fo'r adar yn bedair wythnos oed;
- (c) dwy wythnos cyn y dyddiad pan symudir yr haid i uned ddodwy neu (onis symudir hwy) y dyddiad pan ddisgwylir iddynt ddod i mewn i ddodwy; ac

Application

1.—(1) This Schedule applies in relation to any holding on which one or more breeding flocks of the species *Gallus gallus* of at least 250 birds are kept.

(2) It applies in relation to any holding on which one or more laying flocks of the species *Gallus gallus* are kept unless all the eggs are—

- (a) for private domestic use, or
- (b) supplied in small quantities by the producer to the final consumer or to local retail shops.

(3) Any reference to an occupier is a reference to an occupier of such a holding.

(4) All references in this Schedule to birds are references to birds of the species *Gallus gallus*, and all references to flocks are to flocks of those birds.

Notification of arrival of breeding flocks

2.—(1) The occupier must notify the Welsh Ministers of the expected date of arrival at the holding of every breeding flock of at least 250 birds.

(2) The notification must be made at least two weeks before the expected date of arrival.

Notification of movement to laying phase of breeding flocks

3. At least two weeks before a breeding flock is expected to move to the laying phase, or to a laying unit, the occupier must notify the Welsh Ministers of the date that the flock is expected to—

- (a) move to the laying phase or laying unit; and
- (b) end its production cycle.

Breeding flocks: sampling times

4. The occupier must take samples from each breeding flock on the holding—

- (a) when the birds are chicks;
- (b) when the birds are four weeks old;
- (c) two weeks before the date the flock is moved to a laying unit or (if they are not moved) the date they are expected to come into lay; and

(ch) bob yn ail wythnos yn ystod y cyfnod dodwy.

(d) every second week during the laying period.

Heidiau dodwy: adegau samplu

5. Rhaid i'r meddiannydd gymryd samplau o bob haid ddodwy ar y daliad—

- (a) pan fo'r adar yn gywion;
- (b) dwy wythnos cyn y dyddiad pan symudir yr haid i uned ddodwy neu (onis symudir hwy) y dyddiad pan ddisgwylir iddynt ddod i mewn i ddodwy; ac
- (c) pob 15 wythnos yn ystod y cyfnod dodwy, yn cychwyn pan fo'r adar rhwng 22 a 26 wythnos oed.

Dull samplu cywion

6.—(1) Rhaid i feddiannydd sy'n samplu cywion o dan yr Atodlen hon gymryd—

- (a) un leinin blychau cywion neu leinin hambwrdd deorydd ar gyfer pob 500 o gywion a ddanfonir o bob deorfa, hyd at uchafswm o 10 leinin; a
- (b) carcasau pob cyw, hyd at uchafswm o 60, a ddanfonir o bob deorfa sydd wedi marw pan gyrhaeddant y daliad.

(2) Yn y paragraff hwn—

ystyr "leinin blychau cywion" ("*chick box liner*") yw unrhyw ddeunydd a ddefnyddir fel leinin mewn blwch neu gynhwysydd arall y cludir cywion ynddo o'r ddeorfa i'r daliad; ac

ystyr "leinin hambwrdd deorydd" ("*hatcher tray liner*") yw unrhyw ddeunydd a ddefnyddir fel leinin mewn blwch, hambwrdd neu gynhwysydd arall y perir gori ar a deor wyau ynddo.

Samplu adar pedair wythnos oed etc.

7.—(1) Rhaid i feddiannydd ddefnyddio'r dulliau a osodir yn y paragraff hwn wrth samplu—

- (a) yn achos heidiau bridio, adar pedair wythnos oed; a
- (b) yn achos heidiau bridio a heidiau dodwy fel ei gilydd, adar ddwy wythnos cyn y dyddiad pan symudir hwy i uned ddodwy neu (onis symudir hwy) y dyddiad pan ddisgwylir iddynt ddod i mewn i ddodwy.

(2) Rhaid i'r sampl gynnwys—

- (a) isafswm o ddau bâr o swabiau o esgidiau; neu
- (b) sampl cyfansawdd o ysgarthion.

(3) Yn y paragraff hwn, ystyr "sampl cyfansawdd o ysgarthion" ("*a composite faeces sample*") yw sampl o ysgarthion sy'n cynnwys o leiaf drigain o samplau gyda phob un yn pwyso dim llai nag 1 gram a phob un wedi ei gymryd o safle a ddewiswyd ar hap i gynrychioli'r haid y cymerwyd ef ohono.

Laying flocks: sampling times

5. The occupier must take samples from each laying flock on the holding—

- (a) when the birds are chicks;
- (b) two weeks before the date the flock is moved to a laying unit or (if they are not moved) the date they are expected to come into lay; and
- (c) every 15 weeks during the laying period, starting when the birds are between 22 and 26 weeks old.

Method of sampling chicks

6.—(1) An occupier who samples chicks under this Schedule must take—

- (a) one chick box liner or hatcher tray liner for every 500 chicks delivered from each hatchery, up to a maximum of 10 liners; and
- (b) the carcasses of all chicks, up to a maximum of 60, delivered from each hatchery that are dead on arrival at the holding.

(2) In this paragraph—

"chick box liner" ("*leinin blychau cywion*") means any material used to line a box or other container in which chicks are transported from the hatchery to the holding; and

"hatcher tray liner" ("*leinin hambwrdd deorydd*") means any material used to line a box, tray or other container in which eggs are incubated and hatched.

Sampling of four-week-old birds etc.

7.—(1) An occupier must use the methods set out in this paragraph when sampling—

- (a) in the case of breeding flocks, four-week-old birds; and
- (b) in the case of both breeding flocks and laying flocks, birds two weeks before the date they are moved to a laying unit or (if they are not moved) the date they are expected to come into lay.

(2) The sample must consist of—

- (a) a minimum of two pairs of boot swabs; or
- (b) a composite faeces sample.

(3) In this paragraph, "a composite faeces sample" ("*sampl cyfansawdd o ysgarthion*") means a sample of faeces consisting of at least sixty samples each of which weighs not less than 1 gram and each of which is taken from a site selected at random to represent the flock from which it is taken.

Dull samplu yn ystod y cyfnod dodwy

8. Rhaid i samplau a gymerir yn ystod y cyfnod dodwy gael eu cymryd yn unol â phwynt 2.2.2.1 o'r Atodiad i Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1003/2005 (yn achos haid fridio) neu bwynt 2.2 o'r Atodiad i Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1168/2006 (yn achos haid ddodwy).

Cyflwyno samplau i labordy a gymeradwywyd

9.—(1) Rhaid i'r meddiannydd, ar y diwrnod y cymerir sampl o dan y Rheoliadau hyn, ei anfon i labordy a gymeradwywyd gan Weinidogion Cymru at ddibenion ei brofi i ganfod a oes salmonela ynddo.

(2) Rhaid i'r meddiannydd nodi dull adnabod y samplau a rhoi'r wybodaeth a ganlyn—

- (a) enw'r meddiannydd;
- (b) cyfeiriad y daliad;
- (c) mathau'r samplau;
- (ch) y dyddiad pan gymerwyd y samplau;
- (d) dull adnabod yr haid;
- (dd) oed yr haid;
- (e) yn achos haid fridio—
 - (i) ai haid o ddodwywyr fridwyr yntau haid o fridwyr cig ydyw; a
 - (ii) statws yr haid yn y pyramid bridio.

Cofnodion samplau

10.—(1) Rhaid i'r meddiannydd, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl cymryd sampl, gofnodi—

- (a) y math o sampl a gymerwyd;
- (b) y dyddiad pan gymerwyd y sampl;
- (c) dull adnabod yr haid y cymerwyd y sampl ohoni;
- (ch) oed yr haid a samplwyd;
- (d) y labordy yr anfonwyd y sampl iddo.

(2) Rhaid i'r meddiannydd gofnodi canlyniad pob prawf pan gaiff ef gan y labordy.

Cofnodion symudiadau

11. Pan symudir adar neu wyau (ac eithrio wyau i'w bwyta gan bobl) i ddaliad neu oddi arno rhaid i'r meddiannydd gofnodi—

- (a) dyddiad y symud;
- (b) ai symud i'r daliad yntau oddi arno oedd y symud;
- (c) nifer yr adar neu'r wyau a symudwyd;
- (ch) oed yr adar a symudwyd;
- (d) yn achos symud haid cyfan, dull adnabod yr

Method of sampling during the laying period

8. Samples taken during the laying period must be taken in accordance with point 2.2.2.1 of the Annex to Commission Regulation (EC) No. 1003/2005 (in the case of breeding flocks) or point 2.2 of the Annex to Commission Regulation (EC) No.1168/2006 (in the case of laying flocks).

Submission of samples to an approved laboratory

9.—(1) The occupier must, on the day a sample is taken under these Regulations, dispatch it to a laboratory approved by the Welsh Ministers for the purposes of testing for the presence of salmonella.

(2) The occupier must identify the samples and provide the following information—

- (a) the name of the occupier;
- (b) the address of the holding;
- (c) the type of samples;
- (d) the date on which the samples were taken;
- (e) the identification of the flock;
- (f) the age of the flock;
- (g) in the case of a breeding flock—
 - (i) whether the flock is a flock of layer breeders or meat breeders; and
 - (ii) the status in the breeding pyramid of the flock.

Records of samples

10.—(1) The occupier must, as soon as is reasonably practicable after taking a sample, record—

- (a) the type of sample taken;
- (b) the date on which the sample was taken;
- (c) the identification of the flock from which the sample was taken;
- (d) the age of the flock sampled;
- (e) the laboratory to which the sample was sent.

(2) The occupier must record the result of each test when it is received from the laboratory.

Records of movements

11. When birds or eggs (other than eggs for human consumption) are moved on to or off a holding the occupier must record—

- (a) the date of the movement;
- (b) whether the movement was on to or off the holding;
- (c) the number of birds or eggs moved;
- (d) the age of the birds moved;
- (e) in the case of the movement of an entire flock,

haid honno;

- (dd) dull adnabod yr adeilad neu'r grŵp o adeiladau y symudwyd yr adar neu'r wyau iddo neu ohono;
- (e) cyfeiriad y daliad y daethant ohono neu yr anfonwyd hwy iddo.

Dyletswyddau'r person sydd â gofal labordy

12.—(1) Rhaid i'r person sydd â gofal labordy sy'n cael samplau sicrhau bod y sampl yn cael ei roi mewn oergell a bod yr archwiliad yn dechrau o fewn 48 awr i gael y sampl.

(2) Rhaid i'r person hwnnw baratoi sampl leinin blychau cywion neu o leinin hambwrdd deorydd drwy—

- (a) cymryd tamaid o leinin wedi'i faeddu sy'n pwyso o leiaf un gram o bob leinin;
- (b) crynsythu ynghyd yr holl ddarnau o lwyth; ac
- (c) gosod y deunydd crynswth mewn Dwr Pepton Byfferog (BPW) ar gyfradd o ddim mwy nag 1 gram o leinin i bob 10 ml o BPW.

(3) Ar gyfer heidiau bridio rhaid i'r person hwnnw—

- (a) paratoi samplau o swabiau o esgidiau yn unol â phwynt 3.1.2 o'r Atodiad i Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1003/2005;
- (b) paratoi unrhyw samplau eraill o ysgarthion yn unol â phwynt 3.1.3 o'r Atodiad hwnnw; ac
- (c) profi'r samplau am salmonela yn unol â'r dull ym mhwynt 3.2 o'r Atodiad hwnnw.

(4) Ar gyfer heidiau dodwy rhaid i'r person hwnnw—

- (a) paratoi samplau o swabiau o esgidiau yn unol â phwynt 3.1.1 o'r Atodiad i Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1168/2006;
- (b) paratoi unrhyw samplau eraill o ysgarthion neu lwch yn unol â 3.1.2 o'r Atodiad hwnnw; ac
- (c) profi'r samplau am salmonela yn unol â'r dull ym mhwynt 3.2 o'r Atodiad hwnnw.

(5) Rhaid i'r person hwnnw anfon y canlyniadau cyn gynted ag y bo'n ymarferol i'r person a gyflwynodd y sampl.

the identification of that flock;

- (f) the identity of the building or group of buildings in to or from which the birds or eggs were moved;
- (g) the address of the holding that they came from or were sent to.

Duties on the person in charge of a laboratory

12.—(1) The person in charge of a laboratory who receives samples must ensure that the sample is refrigerated and that the examination begins within 48 hours of receipt.

(2) That person must prepare a sample from chick box liners or hatcher box liners by—

- (a) taking a piece of soiled liner weighing at least one gram from each liner;
- (b) bulking together all the pieces from a consignment; and
- (c) placing the bulked material in Buffered Peptone Water (BPW) at the rate of not more than 1 gram of liner for every 10 ml of BPW.

(3) In the case of breeding flocks that person must—

- (a) prepare boot swab samples in accordance with point 3.1.2 of the Annex to Commission Regulation (EC) No. 1003/2005;
- (b) prepare any other samples of faeces in accordance with point 3.1.3 of that Annex; and
- (c) test the samples for salmonella in accordance with the method in point 3.2 of that Annex.

(4) For laying flocks that person must—

- (a) prepare boot swab samples in accordance with point 3.1.1 of the Annex to Commission Regulation (EC) No. 1168/2006;
- (b) prepare any other samples of faeces or dust in accordance with 3.1.2 of that Annex; and
- (c) test the samples for salmonella in accordance with the method in point 3.2 of that Annex.

(5) That person must send the results as soon as practicable to the person who submitted the sample.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2008 Rhif 524 (Cy.50)

ANIFEILIAID, CYMRU

IECHYD ANIFEILIAID

Gorchymyn Rheoli Salmonela
mewn Dofednod (Cymru) 2008

WELSH
STATUTORY INSTRUMENTS

2008 No. 524 (W.50)

ANIMALS, WALES

ANIMAL HEALTH

The Control of Salmonella in
Poultry (Wales) Order 2008

© Hawlfraint y Goron 2008

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2008

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.00

W268/03/08

ON